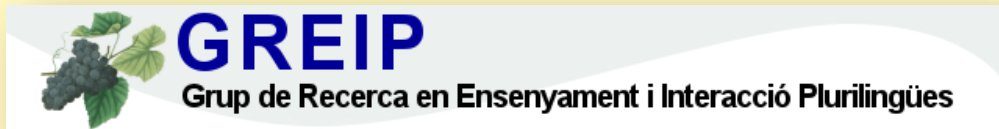


MEMÒRIA D'ACTIVITATS

Grup de Recerca en
Ensenyament i Interacció
Plurilingües

Informe Anual 2018-2019



CONTINGUTS

ACTIVITATS EN CURS p. 2

- Projectes
- Organització de jornades i seminaris
- Conferències
- Activitats formatives

APORTACIONS CIENTÍFIQUES..... p. 9

- Publicacions
- Tesis doctorals i treballs de màster
- Conferències i divulgació

NOVETATS p. 20

- Novetats membres del grup
- Premis
- Altres
- Novetats WEB
- Suport de beques de recerca

ACTIVITATS EN CURS

1. PROJECTES

Projectes de recerca en curs dins del període 2018-2019 (GREIP com a equip responsable)

- ASSESSnet: Language assessment in virtual mobility initiatives at tertiary level – teachers' beliefs, practices and perception / Avaluació de la llengua en iniciatives de mobilitat virtual a la universitat: creences, pràctiques i percepcions dels professors
 - European Commission Research Executive Agency (H2020-MSCA-IF-2018 845783)
 - Oct 2019-Oct 2021
 - IP: Melinda Dooly
 - Recipient beca: Anna Czura

- Els Docents com a Agents Transformadors de les pràctiques Educatives gràcies a la seva participació col·laborativa en un projecte interdisciplinari d'innovació docent a les aules d'anglès (DATE)
 - Obra Social "la Caixa". RecerCaixa 2016; 2016ACUP-001 (2017-2020).
 - 2016 (començat 2017) – 2020
 - IP: Dolors Masats
 - Membres GREIP: Melinda Dooly, Marta Juanhuix, Júlia Llompart, Dolors Masats, Emilee Moore, Artur Noguerol, Luci Nussbaum i Claudia Vallejo.
 - Entitats que hi col·laboren: Fundació Autònoma Solidària, Ajuntament de Badia del Vallès, Institut Badia del Vallès, Institut Federica Montseny (Badia del Vallès) i Serveis Territorials del Vallès Occidental.

- Linguistically Sensitive Teaching in All Classrooms / Ensenyament lingüísticament sensible a totes les aules (LISTiac)
 - Erasmus+ Key Action 3 - Suport a la reforma política, experimentacions en les polítiques europees. Call EACEA 28/2017
 - 2019 - 2022
 - IP (UAB): Emilee Moore
 - Membres GREIP: Melinda Dooly, Júlia Llompart, Dolors Masats, Claudia Vallejo.

- IEP! Pràctiques extraescolars d'aprenentatge de l'anglès i epistemologies inclusives.
 - Proyectos de I+D de generación de conocimiento y Proyectos de I+D+i retos investigación (PRPPGC2018-099071-A-I00).

- Sabers per a l'Educació en xarxa, la Cognició i l'Ensenyament (KONNECT)

- Ministerio de Ciencia e Innovación: Proyectos I+D del Programa Estatal de Fomento de la Investigación Científica y Técnica de Excelencia (EDU2013-43932-P)
- 2013 (començat 2014) - 2017 (prorrogat març 2018)
- IP: Melinda Dooly
- Membres GREIP: Dolors Masats, Emilee Moore, Luci Nussbaum, Artur Noguerol, Amparo Tusón, Virginia Unamuno.

Xarxes de recerca amb participació GREIP:

- AILA Research Network 'Creative Inquiry in Applied Linguistics'
 - 2018 - en curs
 - Membres GREIP: Emilee Moore (equip fundador)
 - Més informació: <https://creativeinquiryaila.wordpress.com/>
- EDUPLUS, Xarxa Temàtica d'Educació Plurilingüe
 - Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades: Acciones de dinamización «Redes de Investigación», Convocatoria 2018
 - Coord.: Josep Maria Cots (CLA, U. de Lleida)
 - -Altres grups / membres: DREAM (Universidad del País Vasco: Jasone Cenoz), GREIP (UAB: Melinda Dooly), LAELA (Universitat Jaume I: Maria Pilar Safont), CILCEAL (Universitat Ramon Llull - Fundació Blanquerna: Maria González Davies), GLAUR (Universitat de la Rioja: Rosa María Jiménez Catalán).

Projectes de recerca d'altres equips amb participació de membres i col.laboradors GREIP

- Evaluating and Upscaling Telecollaborative Teacher Education. (EVALUATE)
 - Erasmus+ Key Action 3 - Suport a la reforma política, experimentacions en les polítiques europees en els camps de l'educació, la formació i la joventut dirigit per les autoritats públiques principals; 578013-EPP-1-2016-1-ES-EPPKA3-PI-POLICY
 - 2016-2019
 - Membres GREIP: Melinda Dooly, Jelena Marjanovic (alumna doctoral)

Projectes d'innovació en curs dins del període 2018-2019 (membres GREIP com a IP)

- ENACT: Communities, Languages, and Activities App.
 - Erasmus+ Key Action 2. . Cooperació per a la innovació i l'intercanvi de bones pràctiques. 2019-1-UK01-KA203-061567
 - 2019 - 2021
 - IP: Dr. Muge Satar, Newcastle University
 - Miembros GREIP: Dra. Melinda Ann Dooly (IP UAB), Dra. Emilee Moore, Dra. Dolors Masats, Xavier Pascual, Claudia Vallejo

- LOCAL: Local Linguistic Landscapes for global language education in the school context.
 - Erasmus+ Key Action 2. . Key Action 2 Strategic Partnerships for Higher Education. 2019-1-DE03-KA201-060024
 - 2019 - 2022
 - IP: Dra. Silvia Melo-Pfeiffer (University of Hamburg)
 - Membres GREIP: Dra. Melinda Ann Dooly (IP UAB), Dra. Emilee Moore, Dra. Dolors Masats, Maria Mont, Claudia Vallejo.

- Let's go! Programa socioeducatiu de la Fundació Autònoma Solidària (FAS)
 - 2016-2020
 - Membres GREIP: Dolors Masats, Claudia Vallejo, Júlia Llompart, Emilee Moore.

- Communicating the Unsayable: Learning at the Intersection of Language and the Arts (LILA).
 - AH / S010963 / 1 Arts & Humanities Research Council (Reino Unido)
 - 2019 - 2021
 - IP: Lou Harvey (Universidad de Leeds)
 - Co-investigadoras: Emilee Moore (GREIP, UAB), Cristina Aliagas (UAB)
 - Membres: Universidad de Leeds, UAB, Ayuntamiento de Leeds, Love Pudsey, Museu de Lleida, The British Museum

- Multilít Moocs. Making Literacy Meaningful.
 - Erasmus+ Key Action 2. Cooperació per a la innovació i l'intercanvi de bones pràctiques (2016-1-DE03-KA201-023008)
 - 2016-2019
 - IP: Melinda Dooly
 - Membres GREIP: Laia Canals, Xavier Pascual, Dolors Masats, Claudia Vallejo.

- 'Disseny i implementació d'un procés col·laboratiu de co-construcció dels coneixements entre docents-estudiants per a un veritable impacte en la millora dels aprenentatges en anglès'.
 - Convocatòria de Projectes de Suport a la Innovació Docent i de Millora de la Qualitat Docent 2018, Modalitat A. Oficina de Qualitat Docent, Universitat Autònoma de Barcelona.
 - Set 2018 – jul 2019
 - IP: Claudia Vallejo
 - Altres membres: Nathaly González Acevedo, Melinda Dooly, Mònica López Vera, Dolors Masats, Emilee Moore.

- Preparem els futurs mestres d'anglès per adquirir competències digitals docents i saber-les aplicar en les seves pràctiques: una tasca

col·laborativa entre els docents de la universitat, els tutors de les escoles i els propis mestres en formació.

- Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca, Generalitat de Catalunya (ARMIF 00010)
- 2016-2018 (prorrogat març 2019)
- IP: Dolors Masats
- Membres GREIP: Melinda Dooly, Marta Juanhuix, Maria Mont, Luci Nussbaum, Xavier Pascual, Claudia Vallejo.
- Col·laboradors GREIP: Maria Mont, Javier Barba.

Projectes d'innovació d'altres equips amb participació de membres i col·laboradors GREIP

- L'apropiació de l'anglès com a llengua global a l'escola catalana: Un acostament multilingüe, situat i comparatiu (APINGLO-CAT)
 - MINECO (FFI2014-54179-C2-1-P)
 - 2015-2018
 - IP: Eva Codó
 - Membres o col·laboradors GREIP: Emilee Moore, Adriana Patiño.

Projectes de col·laboració sense finançament:

- Global Story Bridges (GSB): Connecting youth across the globe
 - Terreny de recerca: Casal de Joves, Badia del Vallès
 - 2016 - en curs
 - IP: Margaret Hawkins (University of Wisconsin-Madison)
 - Coordinadors a Catalunya: GREIP i FAS (Fundació Autònoma Solidària)
 - Membres GREIP: Emilee Moore, Júlia Llompart, Claudia Vallejo.
 - Més informació sobre el projecte GSB:
<http://www.globalstorybridges.com/>
- Desplegament del currículum de llengües per a primera i segona ensenyança, Govern d'Andorra
 - Codi: ACV8822
 - 2014 - 2018
 - Entitats vinculades al projecte: GREIP, UAB, Institut de Recursos i Investigació per a la Formació (IRIF), Govern d'Andorra.
 - IP: Artur Noguerol
 - Altres membres GREIP: Luci Nussbaum, Dolors Masats.

Projectes d'innovació adjudicats (futurs) amb participació GREIP:

- Mediation in Teaching, Testing and Assessment 'METTA' (ECML; 2020-2023).
- Membre GREIP: Dolors Masats

Organització de jornades i seminaris

- Jornades 'Diversitat lingüística i formació docent: reflexions sobre la inclusió lingüística'. Organitzat per Grup GREIP i projecte LISTIac. 19 de novembre de 2019.
- Seminari internacional 'Migration, language, and practices. Challenges in the 21st Century'. Organitzat per Grup GREIP i Grup CIEN, UAB. 17-18 de juny de 2019.
- 9è Seminari internacional de l'aula com a àmbit d'investigació. Organitzat per Grup GREIP. 17-18 de gener de 2019. (Llibre en elaboració)
- Taula rodona amb el Dr. David Block (ICREA/Universitat de Lleida) i el Dr. Steven L. Thorne (Portland State University / University of Groningen). Organitzat per Grup GREIP. 15-16 d'abril de 2018.
- Seminari 'La creativitat i l'educació lingüística del segle XXI'. Organitzat per Grup GREIP, Xarxa AILA-ReN i projecte Konect el 16 de març de 2018. Conferenciants:
 - Dra. Lou Harvey (Leeds University)
 - Dr. Victor Corona (Universitat de Lleida)
 - Dra. Cristina Aliagas (Universitat Pompeu Fabra)
 - Dra. Emilee Moore (Universitat Autònoma de Barcelona)..
- Taula rodona amb la Dra. Rahat Zaidi (University of Calgary) i la Dra. Maggie Hawkins (University of Wisconsin Madison). Organitzat per Grup GREIP. Febrer 2018.

Conferències organitzades per el grup GREIP amb convidats internacionals:

- Dra. Yumi Matsumoto, University of Pennsylvania. Juny 2019.
- Dr. Jaume Batlle, Universitat de Barcelona. Maig 2019.
- Matilde Martínez i Dra. Luci Nussbaum, Universitat Autònoma de Barcelona. març 2019.
- Dra. María Isabel Lara Millapan, Pontificia Universidad Católica de Chile. Setembre de 2018.
- Dr. Simon Webster, University of Leeds. Abril 2018.
- Dr. Jim Cummins, University of Toronto. Abril 2018.
- Dra. Shannon Sauro, Malmö University. Març 2018.
- Dr. Steven L. Thorne, Portland State University/University of Groningen. Febrer 2018.
- Dra. Rahat Zaidi, University of Calgary. Febrer 2018.
- Dra. Kate Cowan, Institute of Education, University College London. Gener 2018.

Altres conferències a destacar:

- Dra. Luci Nussbaum, Universitat Autònoma de Barcelona: Conferència inaugural del Màster de Recerca en Educació. Octubre 2018.
- Dr. Artur Noguerol, Universitat Autònoma de Barcelona: Conferència inaugural de les XXII Jornades Interuniversitàries de Recerca en Didàctica de la Llengua i la Literatura. Març 2018.

Organització d'activitats formatives:

- Taller 19 de novembre de 2019: Diversitat lingüística i formació docent: reflexions sobre la inclusió lingüística, a càrrec de:
 - Emilee Moore (Universitat Autònoma de Barcelona)
 - Silvia Melo-Pfeifer (Universidad de Hamburgo)
 - Júlia Llompарт (Universitat Autònoma de Barcelona)
 - Imma Llorç (Casa Àsia)
 - Fareeha Nasr (Casa Àsia)
- Taller de 3 dies (6, 7 i 8 de febrer de 2018) sobre Anàlisi de la Conversa 'Per què l'anàlisi de la conversa (AC) en l'era de 'Big Data'?', a càrrec de:
 - Dr. Ufuk Balaman, Hacettepe University
 - Dr. Olcay Sert, Mälardalen University
 - Dr. Nigel Musk, Linköping University
 - Dr. Steven L. Thorne, Portland State University/University of Groningen.
- Taller sobre literacitat multilingüe i educació per la pau, a càrrec de la Dra. Rahat Zaidi, University of Calgary. Febrer 2018.
- Taller sobre anàlisi multimodal a càrrec de la Dra. Kate Cowan, Institute of Education, University College London. Gener 2018.
- Taller sobre aprenentatge de llengües en un entorn natural a càrrec del Dr. Brendon Clark (RISE Interactive Stockholm) i Nicholas B. Torretta (Umeå Institute of Design). Maig de 2017.

Sessions científiques i de treball

Espais dialògics GREIP:

- Sobreviure la tesi: Idees per afrontar les reptes (amb Dra. Joan Ploettner i Dra. Melinda Dooly). Desembre 2019.
- Dra. Yumi Matsumoto, University of Pennsylvania. Juny 2019.
- Dra. Maggie Hawkins, University of Wisconsin Madison. Maig 2019.
- Dr. Jaume Batlle, Universitat de Barcelona. Maig 2019.
- Dr. Steve Thorne, Portland State University / University of Groningen. Maig 2018.

- Dra. Shannon Sauro, Mälmo University. Març 2018.
- Dra. Dolors Masats, Universitat Autònoma de Barcelona. Abril 2018.
- Dra. Vincenza Tudini, University of South Australia. Febrer 2018.
- Dra. Melinda Dooly, Universitat Autònoma de Barcelona. Gener 2017.

Sessions d'anàlisi de dades GREIP:

- Dra. Júlia Llompart i Dra. Emilee Moore (octubre 2019)
- Zhang Miaomiao (maig 2019)
- Luz Cruz (febrer 2019)
- Dra. Joan Ploettner (desembre 2018)
- Jelena Marjanovic (novembre 2018)
- Dra. Emilee Moore i Claudia Vallejo (octubre 2018)
- Saliha Ozcan (juny 2018)

Altres activitats de formació a destacar:

- Sessions de formació per a facilitadores i professors amb Casa Àsia / programa AFEX, a càrrec de Júlia Llompart i Claudia Vallejo. Setembre i Novembre 2019.
- Participació en el Curs de sensibilització en les relacions interculturals, organitzat pel Departament d'Educació: Júlia Llompart, Dolors Masats i Emilee Moore. 1 i 3 de juliol de 2019.
- Sessió de formació 'flash' de l'Associació de Professors d'Anglès a Catalunya (APAC), a càrrec de Maria Mont i Alexandra Bonet (membre i col·laboradora GREIP). Octubre 2018.

2. APORTACIONS CIENTÍFIQUES

Publicacions

2018	2019
• 8 articles	• 10 articles
• 8 capítols de llibre	• 12 capítols de llibre
• 2 llibres (Ed.)	• 1 llibre
• 1 special issue •	• 1 special issue
• 2 llibres blanc /	• 2 llibres blanc /

informes	informes
<ul style="list-style-type: none"> • 2 actes de congressos 	<ul style="list-style-type: none"> • 3 actes de congressos
<ul style="list-style-type: none"> • 1 resenya de llibre 	

Publicacions Membres GREIP 2018

Articles (2018)

- Bradley, Jessica, **Moore, Emilee**, Atkinson, Louise i Simpson, James (2018). Translanguaging creativity: creating spaces for the visual and the audible. A Melinda Dooly i Claudia Vallejo (Eds.), Bridging across languages and cultures in everyday lives: new roles for changing scenarios. Special Issue: *Language and Intercultural Communication*, 18 (1), 54-73.
- Callaghan, John, **Moore, Emilee** i Simpson, James (2018). Coordinated action, communication and creativity in basketball in superdiversity. A Melinda Dooly i Claudia Vallejo (Eds.), Bridging across languages and cultures in everyday lives: new roles for changing scenarios. Special Issue: *Language and Intercultural Communication*, 18 (1), 28-53.
- Dooly, Melinda (2018). "I do which the question": Students' innovative use of technology resources in the language classroom. *Language Learning & Technology*, 22 (1), 184-217. DOI 10125/44587.
- **Dooly, Melinda**, i Davitova, Nuria (2018). "What can we do to talk more?" Analysing language Learners' online interaction. A Paul Seedhouse, Olcay Sert i Ufuk Balaman (Eds.) *Hacettepe University Journal of Education*, Special Issue: Conversation Analytic Studies on Teaching and Learning Practices: International Perspectives, 33, 215-237.
- Dooly, Melinda i Vallejo, Claudia (2018). Bridging across languages and cultures in everyday lives: an expanding role for critical intercultural communication. A Melinda Dooly i Claudia Vallejo (Eds.), Bridging across languages and cultures in everyday lives: new roles for changing scenarios. Special Issue: *Language & Intercultural Communication*, 18 (1), 1-8.
- Knight, Janine, **Melinda Dooly** & Elena Barberà. (2018). Multimodal meaning making: Navigational acts in online speaking tasks. *System*, 78, 65-78.
- **Masats, Dolors** & Paula Guerrero. (2018). The ins and outs of teamworking: When university teachers, in-service secondary teachers and pre-service teachers collaborate to transform learning. *European Journal Of Social Science Education And Research*, 5(3), 188-196.
- Moore, Emilee i Vallejo, Claudia (2018). Practices of conformity and transgression in an out-of-school reading programme for 'at risk' children. *Linguistics and Education*, 43, 25-38.
DOI: <https://doi.org/10.1016/j.linged.2017.09.003>.

Capítols de llibre (2018)

- Dooly, Melinda (2018). '¡Flipo con tus clases!': La formación de profesorado en la didáctica de lenguas a través de clases invertidas y telecolaboración [‘Your Classes Flip Me Out!': The Training of Language Teachers Through Flipped Classes and Telecollaboration]. A M. González-Lloret y M. Vinagre (dirs.) *Comunicación Mediada por Tecnologías - Aprendizaje y Enseñanza de la Lengua Extranjera* (pàg. 167-182). UK: Equinox.
- Dooly, Melinda (2018). “I h8 txt msgs”. How social media has had an impact on language awareness. A Peter Garrett i Josep Maria Cots (Coords.) *The Routledge handbook of language awareness* (pp. 306-322). London/New York: Routledge.
- Dooly, Melinda (2018). Collaborative learning. A John I. Lontas i Margo DelliCarpini (Eds.) *The TESOL encyclopedia of English language teaching* (online). Hoboken, NJ: John Wiley & Sons.
doi:10.1002/9781118784235.eelt0394
- **Dooly, Melinda** i O'Dowd, Robert (2018). Telecollaboration in the foreign language classroom: A review of its origins and its application to language teaching practices. A Melinda Dooly i Robert O'Dowd (Dirs.) *In this together: Teachers' experiences with transnational, telecollaborative language learning projects*. New York/Bern: Peter Lang. Gold open access.
- Llompарт-Esbert, Júlia i Nussbaum, Luci (2018). Doing plurilingualism at school: keys concepts and perspectives. A Silvia Melo-Pfeifer i Christian Helmchen (Eds.), *Plurilingual Literacy Practices*. New York/Bern: Peter Lang.
- Mont, Maria i Masats, Dolors (2018). Tips and suggestions to implement telecollaborative projects with young learners. A Melinda Dooly i Robert O'Dowd (Dirs.) *In this together: Teachers' experiences with transnational, telecollaborative language learning projects*. New York/Bern: Peter Lang. Gold open access.
- **Moore, Emilee** i Palou, Juli (2018). Reading in multilingual environments. A Silvia Melo-Pfeifer i Christian Helmchen (Eds.), *Plurilingual Literacy Practices*. New York/Bern: Peter Lang.
- Vallejo, Claudia i Noguerol, Artur (2018) La multiculturalitat en els projectes de treball: les catifes viatgeres. A Silvia Melo-Pfeifer i Christian Helmchen (Eds.), *Plurilingual Literacy Practices*. New York/Bern: Peter Lang.

Llibres (2018)

- **Dooly, Melinda** i O'Dowd, Robert. (Dirs.) (2018). *In This Together: Teachers' Experiences with Transnational, Telecollaborative Language Learning Projects*. New York/Bern: Peter Lang. Gold open access.
- **Dooly, Melinda** i O'Dowd, Robert (Directors de la col·lecció) (2018). A Claudia Grümpel i Analía Cuadrado Rey (Dirs.) A plurilingual corpus on telecollaboration in third languages. *Telecollaboration in Education*, vol. 5. Bern: Peter Lang.

Edició de volums temàtics (2018)

- Dooly, Melinda i Vallejo, Claudia (Coords.) (2018). Special Issue: Bridging across languages and cultures in everyday lives: New roles for changing scenarios. *Language & Intercultural Communication*, 18(1). DOI: 10.1080/14708477.2017.1400508.

Llibres blancs i informes (2018)

- Baynhan, Michael, James Callaghan, Jolana Hanusova, **Emilee Moore** & James Simpson. (2018). Translanguaging immigration law: A legal advice drop-in service. *Working Papers in Translanguaging and Translation*, 33.
- **Dooly, Melinda** & Steven L. Thorne. (2018). Knowledge for network-based education, cognition & teaching: Competences for the 21st century. KONECT white paper. KONECT: Barcelona.

Actes de conferències (2018)

- Dooly, Melinda (2018). Foreword. A Ruth Breeze i Pilar Gerns (Eds.) *Developing creativity in content and language learning* (pp. 3-6). Pamplona: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra.
- Mont, Maria, & Dolors Masats. (2018). Training teachers for a new era. A Ahmet Ecirli (Ed.), 16th International Conference on Social Sciences Proceedings Book (pp. 219-227). França: EUSER.

Resenyes de llibres (2018)

- Vallejo, Claudia (2018) Book review: *Translanguaging: Language, Bilingualism, and Education*. O. García & Li Wei (2014). New York: Palgrave MacMillan. *Bellaterra Journal of Teaching and Learning Language and Literature*, 11(1), pp. 85-95.

Publicacions Membres GREIP 2019

Articles (2019)

- Borràs, Eulàlia i Emilee Moore. (2019). The plurilingual and multimodal management of participation and subject complexity in university CLIL teamwork. *English Language Teaching*, 12 (2), 100-112.
- Codó, Eva y **Emilee Moore**. (2019). Working through asymmetries of knowledge and expertise in a 'giving back to the field' session. *Foro de Educación*, 17 (27), 147-165.
- **Dooly, Melinda** i Randall Sadler. (2019/early view online). "If you don't improve, what's the point?" Investigating the impact of a "flipped" online exchange in teacher education. *ReCALL*, 1-21.
- Dooly, Melinda i Claudia Vallejo (2019/early view online). Bringing plurilingualism into teaching practice: a quixotic quest?. A Melinda Dooly i Claudia Vallejo (Eds.), *The evolution of language teaching: Towards*

plurilingualism and translanguaging. *Special Issue: International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, DOI: 10.1080/13670050.2019.1598933.

- Llompart, Júlia; Masats, Dolors; Moore, Emilee, i Nussbaum, Luci. (2019/early view online). Mézclalo un poquito. A Melinda Dooly i Claudia Vallejo (Eds.), *The evolution of language teaching: Towards plurilingualism and translanguaging. Special Issue: Journal of Bilingual Education and Bilingualism*. DOI: 10.1080/13670050.2019.1598934
- Knight, Janine; **Dooly, Melinda**, i Barberà, Elena. (2019early view). Navigating a multimodal ensemble: Learners mediating verbal and non-verbal turns in online interaction tasks. *ReCALL*, 1-22. doi:10.1017/S0958344019000132
- Mont, Maria, i Dolors Masats. (2019). Training teachers for a new era. In EUSER (Ed.), *New studies and research in education* (pp. 115-123). Rome: EUSER & MCSER.
- **Moore, Emilee** i Jessica Bradley (2019). Resemiotisation from page to stage: translanguaging and the trajectory of a multilingual youth's poem. A Melinda Dooly i Claudia Vallejo (Eds.), *The evolution of language teaching: Towards plurilingualism and translanguaging. Special Issue: International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, DOI: 10.1080/13670050.2019.1600470
- Ploettner, Joan Catherine (2019). A critical look at teacher development for English-Medium Instruction. *Language Learning in Higher Education*, 9(2), 263-287.
- Ploettner, Joan Catherine. (2019). EMI teacher and student identities and linguistic practices. Tracing classroom tensions in a teacher development process. *Journal of Immersion and Content-Based Language Education*, 7(1): 115-141.
- Vallejo, Claudia i Melinda Dooly (2019/early view online). Plurilingualism and translanguaging: emergent approaches and shared concerns. Introduction to the special issue. A Melinda Dooly i Claudia Vallejo (Eds.), *The evolution of language teaching: Towards plurilingualism and translanguaging. Special Issue: International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, DOI: 10.1080/13670050.2019.1600469

Capítols de llibre (2019)

- Bradley, Jessica i **Moore, Emilee**. (2019). Resemiotization and creative production: extending the translanguaging lens. A A. Sherris i E. Adami (Eds.) *Making signs, translanguaging ethnographies: Exploring urban, rural, and educational spaces* (pp. 81-101). Clevedon: Multilingual Matters.
- Cortada, Josep i **Masats, Dolors** (2019). Introduction: Inspiring classroom projects. A Dolors Masats, Maria Mont i Nathaly Gonzalez-Acevedo (Eds.), *Joint efforts for innovation: Working together to improve foreign language teaching in the 21st century* (pp. 153-156). Rothersthorpe: Paragon Publishing. Paragon Publishing. DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.3064130>

- Dooly, Melinda i Masats, Dolors (2019). 'What do you zinc about the project?': Examples of technology-enhanced project-based language learning. In Gulbahar Beckett i Tammy Slater (Eds.), *Global perspectives on project-based language learning, teaching, and assessment: Key approaches, technology Tools, and frameworks* (pp. 126–145). NY/Milton Park, Abingdon: Routledge.
- Dooly, Melinda; Mont, Maria i Vallejo, Claudia. (2019). Coordinating between classes: Tasks and tools. A Dolors Masats, Maria Mont i Nathaly Gonzalez-Acevedo (Eds.), *Joint efforts for innovation: Working together to improve foreign language teaching in the 21st century* (pp. 29-35). Rothersthorpe: Paragon Publishing. Paragon Publishing. DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.3064130>
- **Dooly, Melinda** i Sadler, Randall (2019). Preparing English student-teachers with digital and collaborative knowledge: An illustrative synopsis. A Dolors Masats, Maria Mont i Nathaly Gonzalez-Acevedo (Eds.), *Joint efforts for innovation: Working together to improve foreign language teaching in the 21st century* (pp. 21-28). Rothersthorpe: Paragon Publishing. Paragon Publishing. DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.3064130>
- Masats, Dolors (2019). Analysing classroom discourse. A Dolors Masats, Maria Mont i Nathaly Gonzalez-Acevedo (Eds.), *Joint efforts for innovation: Working together to improve foreign language teaching in the 21st century* (pp. 235-243). Rothersthorpe: Paragon Publishing. Paragon Publishing. DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.3064130>
- **Masats, Dolors; Mont, Maria** i Barba, Javier (2019). Hands on! Introducing EdTech in the seminars for tutoring pre-service teachers. A Dolors Masats, Maria Mont i Nathaly Gonzalez-Acevedo (Eds.), *Joint efforts for innovation: Working together to improve foreign language teaching in the 21st century* (pp. 37-45). Rothersthorpe: Paragon Publishing. Paragon Publishing. DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.3064130>
- **Masats, Dolors; Mont, Maria** i Gonzalez-Acevedo, Nathaly (2019). Preface. A Dolors Masats, Maria Mont i Nathaly Gonzalez-Acevedo (Eds.), *Joint efforts for innovation: Working together to improve foreign language teaching in the 21st century* (pp. 9-13). Rothersthorpe: Paragon Publishing. Paragon Publishing. DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.3064130>
- Masats, Dolors i Moore, Emilee (2019). Introduction: Classroom research & teachers as researchers. A Dolors Masats, Maria Mont i Nathaly Gonzalez-Acevedo (Eds.), *Joint efforts for innovation: Working together to improve foreign language teaching in the 21st century* (pp. 211-213). Rothersthorpe: Paragon Publishing. Paragon Publishing. DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.3064130>
- Mont, Maria i Gonzalez-Acevedo, Nathaly (2019). Coding toys while learning English: Programming with very young learners. A Dolors Masats, Maria Mont i Nathaly Gonzalez-Acevedo (Eds.), *Joint efforts for innovation: Working together to improve foreign language teaching in the 21st century* (pp. 59-65). Rothersthorpe: Paragon Publishing. Paragon Publishing. DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.3064130>

- Orihuela, Antonio i **Masats, Dolors** (2019) Introduction: Innovative approaches and pioneering resources for the foreign language classroom. A Dolors Masats, Maria Mont i Nathaly Gonzalez-Acevedo (Eds.), *Joint efforts for innovation: Working together to improve foreign language teaching in the 21st century* (pp. 55-57). Rothersthorpe: Paragon Publishing. Paragon Publishing. DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.3064130>
- Pascual, Xavier i Juanhuix, Marta (2019). Introduction: Educational technology in teacher training programmes. A Dolors Masats, Maria Mont i Nathaly Gonzalez-Acevedo (Eds.), *Joint efforts for innovation: Working together to improve foreign language teaching in the 21st century* (pp. 17-19). Rothersthorpe: Paragon Publishing. Paragon Publishing. DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.3064130>
- Tolosa, Constanza i **Dooly, Melinda** (2019). Introduction: Reflections from the classroom: Teacher internship from different perspectives. A Dolors Masats, Maria Mont i Nathaly Gonzalez-Acevedo (Eds.), *Joint efforts for innovation: Working together to improve foreign language teaching in the 21st century* (pp. 119-112). Rothersthorpe: Paragon Publishing. Paragon Publishing. DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.3064130>

Llibres (2019)

- Masats, Dolors; Mont, Maria i Gonzalez-Acevedo, Nathaly (Eds.) (2019). *Joint efforts for innovation: Working together to improve foreign language teaching in the 21st century*. Rothersthorpe: Paragon Publishing. DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.3064130>

Edició de volums temàtics (2019)

- Dooly, Melinda i Vallejo, Claudia. (coords.) (online 2019). Special Issue: The evolution of language teaching: Towards plurilingualism and translanguaging. *Journal of Bilingual Education and Bilingualism*.

Actes de conferències (2019)

- **Pratginestós, Cèlia**; Solans, Jorge & **Masats, Dolors** (2019). Exchanging glances on the development of a joint education and research programme carried out at a secondary school in a socioeconomically underprivileged milieu. A Luís Gómez Chova, Agustín López Martínez i Ignacio Candel Torres (Eds.), *Proceedings of ICERI2019 Conference* (1407-1412). Valencia: IATED Academy. ISBN: 978-84-09-14755-7
- Masats, Dolors (2019) Proyecto lingüístico de centro y la formación holística de los aprendices de lengua(s). Memorias II Congreso Internacional en Didáctica de la Lengua Castellana. Manizales: Universidad de Manizales. http://www.congresointernacionalendidacticas.com/public/archivos/memoria_lengua_castellana.pdf
- Masats, Dolors (2019) Planificar proyectos globales significativos. Memorial II Congreso Internacional en Didáctica de la Lengua Castellana. Manizales:

Universidad de
Manizales. http://www.congresointernacionalendidacticas.com/public/archivos/memoria_lengua_castellana.pdf

Llibres blancs i informes (2019)

- The EVALUATE Group (Alice Baroni, **Melinda Dooly**, Pilar Garcés García, Sarah Guth, Mirjam Hauck, Francesca Helm, Tim Lewis, Andreas Mueller-Hartmann, Robert O'Dowd, Bart Rienties, i Jekaterina Rogaten). (2019). Evaluating the impact of virtual exchange on initial teacher education: a European policy experiment. Research-publishing.net.
- The EVALUATE Group (Alice Baroni, **Melinda Dooly**, Pilar Garcés García, Sarah Guth, Mirjam Hauck, Francesca Helm, Tim Lewis, Andreas Mueller-Hartmann, Robert O'Dowd, Bart Rienties, i Jekaterina Rogaten). (2019). Executive summary – the key findings from the EVALUATE European policy experiment project on the impact of virtual exchange on initial teacher education. Research-publishing.net.

Publicacions en premsa

Articles en premsa

- Knight, Janine, **Dooly, Melinda** i Barberà, Elena (acceptat). But the computer say me the time is up: the shaping of oral turns mediated with and through the screen. Computer Assisted Language Learning.
- **Vallejo, Claudia, Emilee Moore, Júlia Llopart** i Margaret Hawkins. (acceptat). Semiosis y cosmopolitismo crítico: un análisis transmodal de un dilema ético en comunicación transnacional entre jóvenes. Profesorado, Revista de Currículum y Formación del Profesorado.

Capítols de llibres en premsa

- Ballena, Camilo, **Masats, Dolors** i Unamuno, Virginia (en premsa). The transformation of language practices: Notes from the Wichi community of Los Lotes (Chaco, Argentina). A Emilee Moore, Jessica Bradley, i James Simpson (coords.), Translanguaging as transformation: The collaborative construction of new linguistic realities. Clevedon: Multilingual Matters.
- Llopart-Esbert, Júlia. (en premsa. Students doing sociolinguistic research: empowering youth through a collaborative project. A Cristina Aliagas i David Poveda (coords.), Artefacts for collaborative research with children and youth. Ethnography & Education Publishing.
- Llopart-Esbert, Júlia i Nussbaum, Luci (tpb 2019). Collaborative and participatory research for plurilingual language learning. A Emilee Moore, Jessica Bradley, i James Simpson (coords.), Translanguaging as transformation: The collaborative construction of new linguistic realities. Clevedon: Multilingual Matters.
- Marjanovic, Jelena, **Dooly, Melinda** i Sadler, Randall (acceptat 2019). From autonomous learners to self-directed teachers: Myth or reality? A Carolin Fuchs, Mirjam Hauck i Melinda Dooly (coords.) Language education in

digital spaces: Perspectives on autonomy and interaction. Amsterdam: Springer.

- Martin-Rojo, Luisa i **Llompарт-Esbert, Júlia**. (en premsa). Migration and language contact. In Handbook of language contact, 1. De Gruyter
- Moore, Emilee. (2018, en premsa). Competence, communicative and linguistic. The International Encyclopedia of Linguistic Anthropology. Wiley.
- **Moore, Emilee** i Santello, Marco (en premsa). Pragmatics. A Jeroen Darquennes, Joe Salmons & Wim Vandebussche. Handbook of Language Contact. Berlin: De Gruyter Mouton.
- **Moore, Emilee** i Tavares, Gina. (en premsa). Telling the stories of youth: co-producing knowledge across social worlds. A Emilee Moore, Jessica Bradley, i James Simpson (coords.), Translanguaging as transformation: The collaborative construction of new linguistic realities. Clevedon: Multilingual Matters.
- O'Dowd, Robert i **Melinda Dooly**. (em premsa). Intercultural communicative competence through telecollaboration and virtual exchange. A J. Jackson (coord.) The Routledge handbook of language and intercultural communication (2nd ed.). Milton Park: Routledge.
- Vallejo, Claudia. (2018) Translanguaging as practice and as outcome: Bridging across educational milieus through a collaborative Service-Learning project. A Emilee Moore, Jessica Bradley i James Simpson (coords.) Translanguaging as transformation: The collaborative construction of new linguistic realities. London: Multilingual Matters.

Edició de llibres en premsa

- Carolin Fuchs, Mirjam Hauck i **Melinda Dooly** (coords.) (2020). Language education in digital spaces: Perspectives on autonomy and interaction. Amsterdam: Springer.
- **Moore, Emilee**, Bradley, Jessica i Simpson, James. (coords.), (2019). Translanguaging as transformation: The collaborative construction of new linguistic realities. Clevedon: Multilingual Matters.

Tesis doctorals defensades 2018-2019

- Ploettner, Joan: Professional development for English-Medium Instruction and the Interactional Accomplishment of EMI Expertise, sota la direcció de la Dra. Emilee Moore i la Dra. Mandy Deal
 - Tribunal: Immaculada Fortanet Gómez, Universitat Jaume I (presidenta); Luci Nussbaum, Universitat Autònoma de Barcelona (secretaria); Josep Maria Cots Caimons, Universitat de Lleida (vocal)
- Knight, Janine: Learner agency in online Task-Based language learning for spoken interaction, amb direcció de la Dra. Elena Barberà (Universitat Oberta de Catalunya) i Dra. Melinda Dooly.
 - Tribunal: Marta González-Lloret, University of Hawaii (presidenta); Margarita Vinagre, Universidad Autónoma de Madrid (secretària); Ana Gimeno, Universidad Politécnica de Valencia (vocal).

Tesis doctorals en procés de realització amb direcció GREIP

- Cruz Forero, Luz Dary: Material didáctico y estrategias autóctonas: apropiación del componente cultural en la enseñanza de una segunda lengua y extranjera (títol provisional), amb direcció de la Dra. Dolors Masats.
- Davitova, Nuria: Building bridges: Exploring group roles in multimodal telecollaborative intercultural exchanges (a case study of a group of second and third year university students) (títol provisional), amb direcció de Dra Melinda Dooly, Dr. Randall Sadler (University of Illinois Urbana Champaign) i Dra. Anna Czura (UAB).
- González Acevedo, Nathaly: A Technology-Enhanced Project-Based Language Learning Action Research (títol provisional), amb codirecció de la Dra. Melinda Dooly.
- Hoyos Pineda, Jorge Eduardo : Analysis of Oral Performance in Web-based environments: Identifying Fluency, Accuracy, Complexity and Unveiling Learning Teaching Strategies (títol provisional), amb direcció de la Dra. Eulàlia Canals.
- Llanes Velasco, M^a del Socorro: Innovación y competencias digitales docentes en la formación inicial del profesorado, amb direcció de la Dra. Dolors Masats.
- Marjanovic, Jelena: An Ethnographic Inquiry into Autonomous Learning of Preservice Language Teachers in Multimodal Telecollaborative Exchanges (títol provisional), amb direcció de la Dra. Melinda Dooly.
- Mauricio Gómez-Delgado, Oscar: English as an International Language in Colombia: Experiences of teacher education in the expanding circle (títol provisional), amb direcció de la Dra. Emilee Moore.
- Miaomiao Zhang: Les narratives digitals en l'ensenyament i aprenentatge de llengües estrangeres (títol provisional), amb direcció de la Dra. Emilee Moore.
- Özcan, Saliha: Promoting student motivation through technology-enhanced language learning environments (títol provisional), amb de direcció de la Dra. Melinda Dooly.
- Pratginestós, Cèlia: Desplegament de la competència interactiva dels aprenents d'un institut de secundària a partir de la participació en propostes didàctiques basades en l'enfocament per projectes (títol provisional), amb direcció de la Dra. Dolors Masats.
- Robbins, Jackie: Effective online language teacher communication in asynchronous discussion forums (títol provisional), amb codirecció de la Dra. Dolors Masats (GREIP, UAB) i la Dra. Laia Canals (Universitat Oberta de Catalunya).
- Vallejo, Claudia: Diversidad, capital cultural y activo plurilingüe: una aproximación cualitativa al abandono escolar en las aulas multiculturales

del siglo XXI (títol provisional), amb codirecció de la Dra. Melinda Dooly i la Dra. Emilee Moore.

- Wu Jiabi: Exploring the Usability of Virtual Reality and Augmented Reality in Second Language Acquisition (títol provisional), amb direcció de Dr. Melinda Dooly i Dr. Randall Sadler (University of Illinois Urbana Champaign).

Treballs de recerca dirigits 2018-2019

- Clua, Monica: A comparative study of a lecturer's gesturing in L1 and L2 medium university classes, amb supervisió de la Dra. Emilee Moore.
- Davitova, Nuriya: The use of semiotic resources as means of mediation in a telecollaborative classroom interaction, amb supervisió de la Dra. Melinda Dooly.
- Pratginestós, Cèlia: Pràctiques plurilingües en la confluència de contingut i llengua en el marc de l'Educació Superior: estudi d'un cas a l'aula de Dret Digital en anglès (títol provisional), amb direcció de la Dra. Dolors Masats.
- Garmendia, Nora: Males and females in group discussions. Does gender have an impact on participation in EFL classroom? amb direcció de la Melinda Dooly. Màster Oficial de Formació de Professorat d'Educació Secundària Obligatòria i Batxillerat, Formació Professional i Ensenyament d'Idiomes
- Graham, Adam: The use of L1 in student-student interactions in a collaborative learning context, amb direcció de la Melinda Dooly. Màster Oficial de Formació de Professorat d'Educació Secundària Obligatòria i Batxillerat, Formació Professional i Ensenyament d'Idiomes
- López Gutiérrez, Mirtza Helena: The importance of strategies for giving instructions: A case study, amb direcció de la Melinda Dooly. Màster Oficial de Formació de Professorat d'Educació Secundària Obligatòria i Batxillerat, Formació Professional i Ensenyament d'Idiomes
- Moskwa-Kreft, Klaudia: Classroom Collaboration and Interaction by means of Quizlet Live, amb direcció de la Melinda Dooly. Màster Oficial de Formació de Professorat d'Educació Secundària Obligatòria i Batxillerat, Formació Professional i Ensenyament d'Idiomes
- Pascual Muñoz, Gisela: Impact of peer-assessment in students' involvement in writing, amb direcció de la Melinda Dooly. Màster Oficial de Formació de Professorat d'Educació Secundària Obligatòria i Batxillerat, Formació Professional i Ensenyament d'Idiomes
- Olivella Rodríguez, Maria: Let's pull together. Collaborative writing as a means to improve writing accuracy, amb direcció de la Melinda Dooly. Màster Oficial de Formació de Professorat d'Educació Secundària Obligatòria i Batxillerat, Formació Professional i Ensenyament d'Idiomes
- Velasco Martínez, Pau: Kahoot! as an ELT tool to foster engagement towards self-learning within a high complexity secondary school, amb

direcció de la Melinda Dooly. Màster Oficial de Formació de Professorat d'Educació Secundària Obligatòria i Batxillerat, Formació Professional i Ensenyament d'Idiomes

- Casa Luque, Ramon: Dos en un: aprenem a escriure i a parlar mentre reflexionem sobre els perfils lingüístics: Anàlisi d'una intervenció en una aula d'adults de català com a L2, amb direcció de la Dra. Dolors Masats. Màster d'Ensenyament del Català com a primera i segona llengua.

Publicacions de doctorands i alumnes de màster dirigits per membres del grup GREIP:

- 2018: 5 publicacions
- 2019: 13 publicacions
- en premsa: 5

Presentació de comunicacions i ponències convidades a diversos congressos i simposis locals, nacionals i internacionals:

- AAAL; AILA; CALL; MOBILLE; CICEa; ELTA; EARLISIG; NTELT; BAAL; EDiSo; APAC; Institut d'Estudis Catalans; ICE-UAB; etc.

3. NOVETATS

Novetats membres

- Plaça agregada: Dolors Masats
- Acreditació catedràtica: Melinda Dooly

Incorporació nous membres

Amb data de novembre de 2019, s'ha sol·licitat l'alta de 4 nous membres (antics estudiants doctorals i col·laboradors del grup que s'han incorporat a la Universitat Autònoma de Barcelona i als nostres projectes):

- [Anna Czura](#)
- [Nathaly González-Acevedo](#)
- [Cèlia Pratginestós](#)
- [Víctor Corona](#)

Premis

- Júlia Llompart: Premi Extraordinari de Doctorat en Educació, edició 2016-2017. Tesi dirigida per la Dra. Luci Nussbaum i la Dra. Lorenza Mondada.

Altres

Participació a mitjans de comunicació: Diversos membres del GREIP han participat en entrevistes i altres formats televisius i de premsa per parlar-ne de diversitat lingüística.

Nou despatx i espai de treball GREIP al Parc de Recerca de la Universitat Autònoma de Barcelona.

Nous espais de divulgació d'activitats organitzades pel grup GREIP i obertes a la comunitat: [Espai de Notícies](#) i [Espai d'activitats programades](#).

Novetats WEB

- Regularització de les citacions i publicacions del grup amb format no sexista
- Noves seccions amb més èmfasi en 'output' dels doctorands
- [Nous materials GREIP](#):
- Konect: [Mòduls temàtics](#) i [estudis de cas](#) per a l'educació del segle XXI
- [Seqüències didàctiques per implementar projectes telecol·laboratius per a l'aprenentatge de llengües](#) (interdisciplinars).
- [Materials d'un Projecte de millora col·laborativa docents-estudiants d'una assignatura del Grau d'Educació Primària en anglès](#).
- [Model de construcció i gestió col·laborativa dels coneixements](#) transferible a altres processos d'innovació docent.
- Nous [canals de vídeo GREIP](#) amb conferències dels convidats

Suport a beques de recerca

- Sol·licitud conjunta beca Beatriu de Pinós. Convocatòria 2018 (GREIP - Helga Cremades)
- Sol·licitud conjunta beca Marie Skłodowska-Curie Actions, Individual Fellowships. Convocatòria 2018 (GREIP - Anna Czura, **concedida**)
- Sol·licitud individual YERUN: Nathaly González (**concedida**)
- Sol·licitud individual Fullbright (USA): Nathaly González
- Sol·licitud individual Australian Research Council: Jelena Marjanovic

Més informació a <http://greip.uab.cat>
Bellaterra, desembre de 2019